

MONTAGE- UND PROGRAMMIERANLEITUNG**EquaScan wMIU^{RF}
Wasserzählerfunkmodul****LIEFERUMFANG**

- RF Kommunikationsmodul
- Klebplombe
- Montageanleitung

ALLGEMEINES

Das EquaScan Wasserzählerfunkmodul dient der Einbindung von Wasserzählern des Typs +m in das Itron EquaScan Funksystem für die mobile und zentrale Datenerfassung.

Die Module sind jederzeit nachrüstbar. Mit wenigen Handgriffen lässt sich das EquaScan Wasserzählerfunkmodul auf funkvorbereitete Wasserzähler montieren, installieren und in den Kreis der schon vorhandenen Funkzähler einbinden. Die induktive Schnittstelle dient zur schnellen und fehlerfreien Parametrierung und Auslesung der Daten per PC mittels induktivem Kopf (Bestell-Nr. 8090000006). Die Programmierung der Funkparameter erfolgt mit der EquaScan Programmier-Software.

**HINWEIS ZU LITHIUM-BATTERIEN**

Das Gerät enthält nicht austauschbare Lithium-Metall Batterien. Batterien nicht aufladen, nicht Temperaturen über 100°C oder mechanischen Belastungen aussetzen. Sollte ein Wechsel der Batterien doch möglich sein, dann ist dies in der Montage- bzw. Bedienungsanleitung explizit beschrieben. Es gilt Transportbestimmungen für Lithium-Batterien zu beachten. Die für den Transport notwendigen Zertifikate können beim Hersteller angefordert werden

**RICHTIGE ENTSORGUNG / INFORMATIONEN ZUR GEEIGNETEN ENTSORGUNG VON PRODUKTEN**

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Altprodukt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, damit es ordnungsgemäß behandelt und entsorgt werden kann. Erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde über den Standort von Wertstoffhöfen, um das Produkt der korrekten Wiederverwertung zuzuführen. Der Händler muss im Fall des Kaufs eines gleichwertigen Geräts das zu recycelnde Produkt zurücknehmen. Das Produkt ist potenziell nicht schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, aber wenn es in der Umwelt illegal entsorgt wird, hat es negative Auswirkungen auf das Ökosystem. Die illegale Entsorgung des Geräts in der Umwelt ist strafbar.

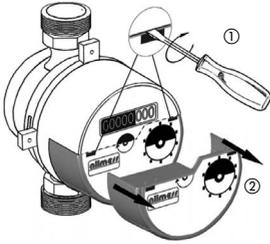
Technische Daten

Spannungsversorgung	3 V Lithium Langzeitbatterie
Batterielebenszeit	12 Jahre + Reserve
Betriebstemperatur	5°C bis 55°C
Schutzklasse	IP 65

Funkspezifikationen

Protokoll	EN 13757-3/-4 wireless M-BUS
Betriebsart	C2 Mode
Frequenzband	Tx: 868,95 MHz / Rx: 869,525 MHz

MODULMONTAGE

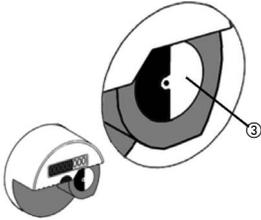


LEERMODUL ENTFERNEN

- Schraubendreher an den Positionen ① ansetzen.
- Durch Drehen des Schraubendrehers die Verriegelung des Leermoduls öffnen.
- Das Typenschild wird an der Perforation getrennt.
- Das Leermodul ② vom Zählwerk abhebeln.

OPTO-ELEKTRONISCHE SCHNITTSTELLE KONTROLLIEREN

- Vor dem Aufsetzen des Moduls bitte die Abdeckung der Abtastscheibe ③ kontrollieren.
- Der Kunststoff muss sauber und frei von Beschädigungen und Kratzern sein.

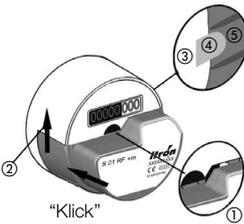


ACHTUNG:

Der Einsatz dieser Zähler und Module in Bereichen mit ständig auftretender hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. direkter Duschbereich oder Erdschächte) sollte vermieden werden, da auf Dauer Feuchtigkeit durch die Kunststoff-Zählwerkschaube diffundieren und die Ablesbarkeit sowie die opto-elektronische Abtastung beeinträchtigen kann. Wasserzähler frostsicher einbauen!

KOMMUNIKATIONSMODUL MONTIEREN

- Das Kommunikationsmodul mit einem ca. 3mm breiten Spalt ① bündig auf das Zählwerk aufsetzen.
- Das Kommunikationsmodul nach dem Aufsetzen mit etwas Kraft schlüssig gegen das Zählwerksgehäuse ② schieben. Der Spalt schließt sich.
- Das Kommunikationsmodul muss bündig anliegen und fühlbar einrasten!
- Zum Schutz vor Manipulation das Kommunikationsmodul mit der Klebplombe ④ sichern.
- Dazu den Spalt zwischen Zählwerksgehäuse ③ und Modul ⑤ überkleben.
- Die Plombe zwischen den zwei Stegen auf der rechten Seite des Zählwerksgehäuses platzieren, um eine Beschädigung durch Rosetten oder Zylinder zu vermeiden.



ROSETTE AUFSCIEBEN

- Aufschieben von Rosette und Zylinder nach erfolgter Montage des Moduls.

LED LEUCHTFUNKTIONEN

Das EquaScan Wasserzählerfunkmodul besitzt eine rote LED zur Anzeige folgender Betriebszustände.

Montage / Demontage:

- Leuchtet für 15 s nach dem Aufsetzen des Moduls auf den Zähler (Wasserzähler wurde erkannt)
- Blinkt 10 s nach Demontage des Moduls für 15 s (schnelles Blinken) (Demontagealarm wird im Modul gesetzt)

Anmeldung im Funksystem:

- Blinkt alle 2 s nach Erkennung eines Funk Routers bis zum nächsten übertragenen Datensatz (max. 5 Min.)
- Blinkt zweimal alle 2 s nach Umschaltung in den Walk-By Modus bis zum nächsten übertragenen Datensatz (max. 5 Min.)



LED zur Anzeige von Betriebszuständen

PROGRAMMIERUNG

Zu einer bestimmungsgemäßen Inbetriebnahme des Wasserzählers mit einem montierten EquaScan Kommunikationsmodul müssen die Modulparameter festgelegt werden.

Hierfür wird die EquaScan Programmier-Software eingesetzt.

Jedes Funkmodul besitzt eine induktive Schnittstelle. Über diese Schnittstelle wird das Modul konfiguriert. Zu jeder Zeit können, unabhängig vom Funkbetrieb, Verbrauchs- und Geräteinformationen ausgelesen und überspielt werden.

Die induktive Schnittstelle dient zur schnellen, fehlerfreien Parametrierung und Auslesung der Daten per PC mittels induktivem Kopf. Der induktive Kopf wird per USB mit dem PC verbunden und besitzt einen Aufsatz zur Positionierung auf dem Modul.



Induktiver Kopf zur Parametrierung des Moduls

DIE MODUL AUSLESUNG UND -PROGRAMMIERUNG

Nach der Auslesung eines Moduls über die induktive Schnittstelle steht die Eingabemaske der Modulparameter zur Verfügung. Die durch den Administrator freigeschalteten Programmierparameter können selektiert und mit neuen Werten überschrieben werden. Erst mit Starten des Schreibvorganges werden die eingetragenen Änderungen in das Modul übernommen.

Weitere Modulwerte und Parameter sind über die verschiedenen Auswahlfelder auslesbar.

DIE MODULPARAMETER

ACHTUNG: Unabhängig für die korrekte Funktion des Moduls ist die Programmierung des tatsächlichen Wasserzählerstandes!

Folgende Programmierparameter sind möglich:

- Stellen der internen Moduluhr.
ACHTUNG: Ändern des Datums hat direkten Einfluss auf die Stichtagsfunktion!
- Einstellung des Abrechnungsmonats (Stichtagsmonat).
- Einstellung einer Kunden-Seriennummer.
- Einstellung des Messmediums Kalt- oder Warmwasser.
- Einstellung des Zählerstandes des Wasserzählers.
- Aktivierung / Deaktivierung der Verschlüsselung (Funk).
- Ändern des Target-Wertes (nie empfohlen) (Impulswertigkeit = 0,001).
- Ändern der Zählereinheit (nie empfohlen) (m³).
- Einstellen eines Passwortes.
- Einstellen eines Leckageschwellwertes.
- Rücksetzen / Löschen von Alarmen und Registern:
 - Demontage- / Manipulationsalarm
 - Monatshistorie
 - Rückflussregister
 - Jahresendwerte

Genauere Informationen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch der EquaScan Software

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller:
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

ALLMESS GmbH, Am Voßberg 11, 23758 Oldenburg i.H., GERMANY

Gegenstand der Erklärung:

Object of the declaration:

Typ: EquaScan w MIU^{RF}
Type: EquaScan w MIU^{RF}

Artikelnummern: 6053...
Item codes: 6053...

Beschreibung: Funk Kommunikationsmodul für +m Wasserzähler
Description: Radio frequency communication modules for +m water meters

QM-System-Zertifikat (ISO 9001:2015): 468 QM15, 19.09.2017
QM-system Certificate (ISO 9001:2015):

Kennzeichnung: 
Marking:

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der folgenden Richtlinien:
The object of the declaration as described above complies with the requirements of the following directives:

RED 2014/53/EU

RoHS 2011/65/EU

Entsprechend den folgenden Normen und Leitfäden:

In conformity with the following standards and guides:

ETSI EN 300220-1 (V3.1.1) ETSI EN 301 489-1 (V2.1.1)
ETSI EN 300220-2 (V3.1.1) ETSI EN 301 489-3 (V2.1.1)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

Rechtsverbindliche Unterschrift:

Legally binding signature:



p.p.a.
Dipl.-Ing. Dirk Glöe
Betriebsleitung
Sr. Operations Manager

Datum: 26.11.2018

Date:

Ort: Oldenburg i.H.

Location:



Itron ist ein weltweit operierendes Technologie- und Dienstleistungsunternehmen, das sich der innovativen Nutzung von Energie und Wasser verschrieben hat. Wir bieten umfassende Lösungen zum Messen, Verwalten und Analysieren von Energie und Wasser. Unser breit gefächertes Produktportfolio besteht aus Geräten zur Messung von Elektrizität, Gas, Wasser und thermischer Energie sowie aus Steuerungstechnologien, Kommunikationssystemen, Software und Dienstleistungen. Darüber hinaus umfasst unser Angebot Managed Services und Beratungsdienste. Mit mehreren Tausend Mitarbeitern unterstützt Itron fast 8000 Kunden in über 100 Ländern mit Fachwissen und Technologie für einen besseren Umgang mit Energie- und Wasserressourcen. Gemeinsam können wir eine Welt schaffen, die ihre Ressourcen effizienter nutzt. www.itron.com/de



Wasser | Wärme | Systeme

ALLMESS GMBH
Am Voßberg 11
23758 Oldenburg i.H.
Germany

Tel: +49 (0) 43 61/62 5-0

Fax: +49 (0) 43 61/62 5-200

www.itron.com

Zertifiziertes Unternehmen nach DIN ISO 9001 - Reg.-Nr. 000468 QM Anerkanntes Qualitätsmanagement-system nach EG-Richtlinie 2004/22/EG Anlage D Zertifikat Nr. LNE-18199

© Copyright 2015. Art-Nr. 15659 - Alle Rechte vorbehalten. - Änderungen vorbehalten.
Technischer Stand: 04/2019. Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.

ASSEMBLY AND PROGRAMMING INSTRUCTIONS

EquaScan wMIU^{RF} Water meter radio module

SCOPE OF DELIVERY

- RF communication module
- Adhesive seal
- Assembly instructions

GENERAL INFORMATION

The EquaScan wMIU^{RF} serves to integrate the type +m water meters into the Itron EquaScan radio system for mobile and fixed network data collection.

The modules can be refitted at any time. The EquaScan wMIU^{RF} can be assembled, installed and integrated into the circuit of existing radio meters in a few simple steps. The module can be programmed and read quickly and accurately via the computer using an inductive head (Ref. No.8090000006). The radio parameters are programmed using the EquaScan software.



IMPORTANT NOTIC FOR LITHIUM-BATTERIES

The device contains non-replaceable lithium metal batteries. Do not charge batteries, do not expose to temperatures exceeding 100°C or mechanical stress. If it should be possible to change the batteries, this is explicitly described in the installation or operating instructions. Transport regulations for lithium batteries should be considered. The certificates required for transport can be requested from the manufacturer.



CORRECT DISPOSAL / INFORMATION ON APPROPRIATE PRODUCT DISPOSAL

The crossed-out wheeled symbol on the equipment or on its packaging indicates that the end-of-life product must be collected separately from household waste for proper treatment and recycling. Check with the local authority about the location of appropriate ecological platforms and its subsequent correct recycling. In the case of the purchase of an equivalent device, the distributor is required to collect the product to destroy. The product is not potentially harmful to human health and the environment, but if it is abandoned in the environment, it has a negative impact on the ecosystem. Abandonment of the equipment or the illegal disposal of the equipment in the environment is punishable by law.

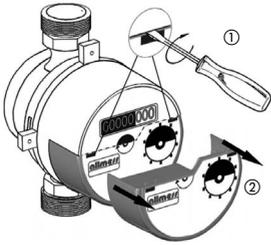
Characteristics

Power supply	3 V lithium long-life battery
Battery life time	12 years + reserve
Operating temperature	5°C to 55°C
Protection class	IP 65

Radio specifications

Protocol	EN 13757-3/-4 wireless M-BUS
Operating mode	C2 Mode
Frequency band	Tx: 868,95 MHz / Rx: 869,525 MHz

MODULE ASSEMBLY

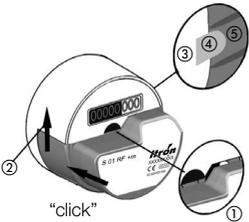
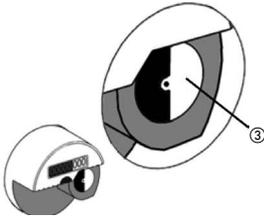


REMOVE BLIND CAP

- Place a screw driver at marked positions ① .
- Break the interlock between register and blind cap by twisting the screw driver.
- The type plate will break at the perforation line.
- Lever off the blind cap ② from the register.
- Before mounting the modul, pleas check if the cover of the rotating target ③ is clean and free of scratches.

ATTENTION:

The use of these meters and modules in areas with frequent and high levels of moisture (such as showers or water meter pits) should be avoided, as moisture can diffuse through the plastic cover in the long run and affect the ability to read as well as the opto-electronic scanning. Install water meters in a frost-proof way!



MOUNTING THE MODULE

- Match the module with a flush distance of approx. 3 mm on top of the register. ①
- Press the module against the upper part of the register ② and push till the gap is closed and the module is aligned to the register with a click.
- To prevent manipulation place the adhesive seal ④ at the junction between module ⑤ and register ③ at the right side of the meter.



SLIDING OPEN ROSETTE

- After assembling the module, slide open the rosette and cylinder.



LED displays operating conditions

LED LIGHTING FUNCTION

The EquaScan water meter radio module has a red LED to display the following operating conditions.

Installation / de-installation:

- Lights up for 15 seconds after mounting the module on the meter (water meter has been detected)
- 10 seconds after uninstalling the module the LED flashes for 15 seconds (quick flashes) - de-installation alarm is set in module

Registration in the radio system:

- Flashes every 2 seconds after recognizing a radio router until the next data set transfer (max. 5 min)
- Flashes twice every 2 seconds after switching over to the walkby mode until the next data set transfer (max. 5 min)

PROGRAMMING

In order for the water meter to be put into use in the intended way with an EquaScan communication module assembled, the module parameters must be defined.

To do this, the EquaScan software is used.

Each radio module has an inductive interface, over which the module is configured. Information on the index and device can be read and recorded over at any time, independently of the radio operation. The inductive interface serves to quickly and accurately parameterize and read data via the computer using an inductive head. The inductive head is connected to the computer by USB and has an attachment to position it on the module.



Inductive head for parameterizing the module

READING AND PROGRAMMING THE MODULE

After the module has been read via the inductive interface, the entry form for the module parameters becomes available. The programming parameters, which are activated by the administrator, can be selected and overwritten with new values. These changes are adopted in the module when the next writing process begins. Other module values and parameters can be read from the various selection fields.

MODULE PARAMETERS

CAUTION: Programming the actual water meter index is vital for the module to function correctly!

The following programming parameters are possible:

- Setting the internal module clock.
CAUTION: Changing the date has a direct influence on the fixed date function!
- Setting the billing month (fixed date month).
- Setting a customer serial number.
- Setting the measuring medium of cold or warm water.
- Setting the meter index of the water meter.
- Activating / deactivating the encryption (radio).
- Changing the target value (not recommended) (pulse weight = 0.001).
- Changing the meter unit (not recommended) (m³).
- Setting a password.
- Setting a leakage threshold.
- Resetting / deleting alarms and registers:
 - removal / tamper alarm
 - monthly history
 - reverse flow register
 - end-of-year indexes

You can find more precise information in the user's manual or the EquaScan software.

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller:
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

ALLMESS GmbH, Am Voßberg 11, 23758 Oldenburg i.H., GERMANY

Gegenstand der Erklärung:
Object of the declaration:

Typ: EquaScan w MIU^{RF}
Type: EquaScan w MIU^{RF}

Artikelnummern: 6053...
Item codes: 6053...

Beschreibung: Funk Kommunikationsmodul für +m Wasserzähler
Description: Radio frequency communication modules for +m water meters

QM-System-Zertifikat (ISO 9001:2015): 468 QM15, 19.09.2017
QM-system Certificate (ISO 9001:2015):

Kennzeichnung: 
Marking:

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der folgenden Richtlinien:
The object of the declaration as described above complies with the requirements of the following directives:

RED 2014/53/EU

RoHS 2011/65/EU

Entsprechend den folgenden Normen und Leitfäden:
In conformity with the following standards and guides:

ETSI EN 300220-1 (V3.1.1) ETSI EN 301 489-1 (V2.1.1)
ETSI EN 300220-2 (V3.1.1) ETSI EN 301 489-3 (V2.1.1)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legally binding signature:



p.p.a.
Dipl.-Ing. Dirk Glöe
Betriebsleitung
Sr. Operations Manager

Datum: 26.11.2018

Date:

Ort: Oldenburg i.H.

Location:



Itron is a global technology company. We build solutions that help utilities measure, manage and analyze energy and water. Our broad product portfolio includes electricity, gas, water and thermal energy measurement and control technology; communications systems; software; and professional services. With thousands of employees supporting nearly 8,000 utilities in more than 100 countries, Itron empowers utilities to responsibly and efficiently manage energy and water resources. Join us in creating a more resourceful world; start here: www.itron.com.

ITRON

ALLMESS GMBH

Am Voßberg 11
23758 Oldenburg i.H.
Germany

Tel: +49 (0) 43 61/62 5-0

Fax: +49 (0) 43 61/62 5-250

www.itron.com

A company certified to DIN ISO 9001 - Registration number 000468 QM - Recognised Quality Management System to EC Directive 2004/22/EC, Annex D - Certificate number LNE-18199

© Copyright 2015. Art-Nr. 15659 - Subject to alteration - Technical status as at april 2019 - Printed on environmentally friendly paper